

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Карагандинский государственный технический университет

**УТВЕРЖДАЮ**  
**Председатель Ученого совета,**  
**Ректор КарГТУ**  
\_\_\_\_\_ Газалиев А.М.  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015г.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА  
(SYLLABUS)**

Дисциплина Р-оІУа 3218 «Профессионально–ориентированный  
иностраный язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В071200 - «Машиностроение»

Машиностроительный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

## Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: Доцентом кафедры иностранных языков, к.п.н. Джантасовой Д.Д., преп. английского языка кафедры ИЯ Изотовой А.С.

Обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Зав. кафедрой ИЯ \_\_\_\_\_ Джантасова Д. Д. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015г.

Председатель \_\_\_\_\_ Бузауова Т.М. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015г.

Согласована с кафедрой ТМ

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Шеров К.Т. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

## Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д.Д., к.п.н. доцент,

Изотова А. С., преподаватель кафедры ИЯ.

Кафедра иностранных языков находится в I корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 565932 (1152)

## Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий				Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля	
			количество контактных часов			Количество часов СРСП				всего часов
			лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия					
6	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

## Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный английский язык» является обязательным компонентом и входит в цикл базовых дисциплин, ориентирован на потребность студентов в изучении английского языка, диктуемую особенностями будущей профессии или специальности.

Профессионально-ориентированный подход к обучению иностранного языка внеязыковых факультетах вузов, который предусматривает формирование факультетах вузов, который предусматривает формирование у студентов способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления, при организации мотивационно-побудительной и ориентировочно-исследовательской деятельности. Сущность профессионально-ориентированного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности.

## Цель дисциплины

Цель изучения дисциплины – обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению с развитием личностных качеств студента, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

## Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- расширение лексико-грамматического базиса профессионально-ориентированного иностранного языка студентов;
- дальнейшее развитие навыков извлечения профессионально релевантной информации из иноязычных источников;

- совершенствование умений в области устной и письменной речи, необходимых для участия в межнациональной коммуникации профессионального и академического характера;
- подготовка студентов к самостоятельному совершенствованию в иностранном языке для академических и профессиональных целей.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

*иметь представление:*

- о языковом образовании как ценности и осознание значимости владения современными иностранными языками;
- о содержании и практике изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык»;
- о междисциплинарной связи профессионально-ориентированного иностранного языка с базовыми дисциплинами специальности.

*знать:*

- лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области машиностроения;
- специфику устной и письменной речи в сферах профессионального, научного, общественно-политического общения;
- национально-культурные особенности построения и организации текста в иностранном языке в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сфере профессионального общения;

*уметь:*

- организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативных аспектах;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессионального и научного общественно-политического общения;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;

*приобрести практические навыки:*

восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области машиностроения; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её

использование в речи; письма официального и профессионального характера.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

*в области устной коммуникации и аудирования:*

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;
- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

*в области чтения и письма:*

- умение читать и понимать литературу по специальности;
- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
- умение писать официальные и неофициальные письма;
- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
- умение заполнять анкеты, декларации;
- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

*в области перевода:*

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

*в области грамматики:*

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags

- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

### **Пререквизиты**

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: Иностранный язык (Курс бакалавриата Уровень А1, А2, В1)

### **Постреквизиты**

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный английский язык», используются при освоении дисциплин: «Основы САПР», «Металлорежущие станки», «Технологическая подготовка производства».

### **Тематический план дисциплины**

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции и	практи- ческие	лаборат орные	СРС П	СРС
1.Engineering-what is all about? Grammar: Simple Tenses, Active Voice.		2		2	2
2. Choosing a course. Grammar: Phrasal verbs		2		2	2
3.Engineering materials Grammar: Continuous Tenses, Active.		2		2	2
4.Mechanisms Grammar: Continuous versus Simple		2		2	2
5.Forces in engineering Grammar: Perfect Tenses, Active.		2		2	2
6. An engineering student Grammar: Revision of past simple		2		2	2
7. Central heating		2		2	2

Grammar: Passive Voice. Review 1.					
8. Safety at work Grammar: Modal Verbs.		2		2	2
9. Young engineer Grammar: Participle II.		2		2	2
10. Lasers. Describing a process.		2		2	2
11. Automation technician. Grammar: Participle I.		2		2	2
12. Scales. Measurements. Grammar: Time clauses		2		2	2
13. Portable generator Grammar: Infinitive.		2		2	2
14. Computer-aided design Grammar review. Review 2.		2		2	2
15. Robotics Project presentations on machine-building issues.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

### **Перечень практических занятий**

Тема 1: Engineering-what is all about? Introduction

Тема 2: Choosing a course

Тема 3: Engineering materials

Тема 4: Mechanisms

Тема 5: Forces in engineering

Тема 6: An engineering student

Тема 7: Central heating

Тема 8: Safety at work

Тема 9: Young engineer

Тема 10. Lasers. Describing a process

Тема 11: Automation technician

Тема 12: Scales. Measurements

Тема 13: Portable generator

Тема 14: Computer-aided design

Тема 15: Robotics

### **Темы контрольных заданий для СРС**

1. Engineering materials

2. Mechanisms

3. Forces in engineering
4. An engineering student
5. Central heating
6. Safety at work
7. Young engineer
8. Lasers. Describing a process
9. Automation technician
10. Scales. Measurements

### Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

### График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5, 12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

### Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.



4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.

5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

### **Список основной литературы**

1. Eric H. Glendinning, Norman Glendinning Student's book "Oxford English for electrical and mechanical engineering". Intermediate Oxford University Press, 2010-189 p.
2. Mark Ibbotson Student's book "Cambridge English for engineering" Cambridge University Press, 2010-10 p.
3. Broukal M. The Heinle & Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar: учебное пособие М.: Астрель: АСТ, 2004. - 178 с.
4. Карневской Е. Б. Developing strategies in reading comprehension Book 1 учебное пособие Минск: Выш. школа. - 2002- 239 с.
5. Mann M. Use of English : Skills for First Certificate / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Oxford : Macmillan, 2005. – 160 с.
6. Bonamy D. Technical English : course book. Pearson Education Limited, 2008. – 128 с.

### **Дополнительная литература**

7. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. Cambridge University Press, 2004-379с.
8. Frazier L. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. Oxford: Oxford University Press, 2007. - 120 с.
9. Richards Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. Cambridge University Press. – 2002. – 150 с.
10. Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000
11. Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000
12. Listening in Natural Science. Part 1. Beginners. Изд-во ЦАТ-Полиграф, 2010. – 49 с.
13. Фрейдина Е.Л. Основы публичной речи. Learning to Speak in Public : учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина. – М. : Владос, 2007. – 134 с.
14. Macmillan Study Dictionary, 2011.

# ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА (SYLLABUS)

по дисциплине Р-оІУа 3218 «Профессионально – ориентированный  
иностраннный язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано к печати \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Формат 90x60/16. Тираж \_\_\_\_\_ экз.

Объем \_\_\_уч. изд. л. Заказ № \_\_\_\_\_ Цена договорная